



Совет Безопасности

UN Doc

SEP 1 1991

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/23106
21 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИРАКО-КУВЕЙТСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

(за период с 9 апреля по 2 октября 1991 года)

Введение

1. В пункте 5 своей резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года Совет Безопасности установил демилитаризованную зону вдоль ирако-кувейтской границы и постановил создать подразделение наблюдателей со следующими задачами: наблюдение за проливом Абдаллах и в демилитаризованной зоне; предотвращение нарушений границы через его присутствие и наблюдение за демилитаризованной зоной; и наблюдение за любыми враждебными или потенциально враждебными действиями, предпринимаемыми с территории одного государства в отношении другого. В своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года Совет Безопасности одобрил мой доклад об осуществлении вышеуказанных положений (S/22454 и Add.1-3), принял к сведению, что решение об учреждении миссии наблюдателей было принято в пункте 5 резолюции 687 (1991) и может прекратить свое действие только по решению Совета, и постановил пересматривать вопрос о прекращении или продолжении, а также о параметрах Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) каждые шесть месяцев.

2. Целью настоящего доклада является предоставление Совету Безопасности обзора первых шести месяцев деятельности ИКМООНН до проведения Советом пересмотра. Он также дополняет мои доклады от 9 мая (S/22580), 12 июня (S/22692) и 3 сентября (S/23000) 1991 года, которые содержат относительно подробную информацию, охватывающую большую часть отчетного периода.

Размещение ИКМООНН на месте

3. Размещение ИКМООНН на месте началось 13 апреля с прибытия Главного военного наблюдателя генерал-майора Гюнтера Грайндля и его передовой группы в район операций Миссии. Передовая группа состояла из военных наблюдателей,

временно откомандированных из Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ЮНТСО), и гражданского персонала. В течение последующих трех недель ИКМООНН провела тщательное изучение определенной для нее зоны, разработала план развертывания, организовала свои транспортные операции, создала систему связи, наладила пути снабжения, а также обеспечила проведение учебно-ознакомительных мероприятий для прибывающего персонала. Развертывание ИКМООНН было завершено 6 мая. Затем ИКМООНН осуществляла наблюдение за выводом вооруженных сил, которые еще оставались в определенной для нее зоне. Этот вывод был завершен, и режим демилитаризованной зоны (ДЗ), установленной Советом Безопасности, вступил в силу в 20 ч. 00 м. среднего времени по Гринвичскому меридиану 9 мая 1991 года.

Организация

4. По состоянию на начало октября 1991 года в состав ИКМООНН входил следующий персонал:

Военные наблюдатели

Австрия	7	Польша	7
Аргентина	7	Румыния	7
Бангладеш	7	Сенегал	7
Венгрия	7	Сингапур	7
Венесуэла	7	Соединенное Королевство	
Гана	8	Великобритании и Северной	
Греция	7	Ирландии	16
Дания	7	Соединенные Штаты Америки	19
Индия	8	Союз Советских Социалистических Республик	20
Индонезия	7	Таиланд	7
Ирландия	8	Турция	7
Италия	6	Уругвай	8
Канада	1	Фиджи	8
Кения	8	Финляндия	7
Китай	20	Франция	20
Малайзия	8	Швеция	8
Нигерия	7		
Норвегия	8		
Пакистан	9	Итого	<u>295</u>

Административное и материально-техническое обеспечение

Инженеры (Канада)	292
Материально-техническое обеспечение (Швеция)	30
Управление воинскими перевозками/почтовое обслуживание (Дания)	19
Обслуживание вертолетов (Чили)	50
Медицинское обслуживание (Норвегия)	<u>50</u>
Итого:	<u>441</u>

В состав ИКМООНН также входят 177 членов гражданского персонала, из которых 106 являются сотрудниками Организации Объединенных Наций, а 71 входит в число сотрудников, набранных на местной основе. Эксплуатация двух небольших самолетов, предоставленных правительством Швейцарии, осуществляется гражданскими лицами. Кроме того, для перевозки войск и оборудования, а также для обеспечения связи между Багдадом и Кувейтом ИКМООНН использовала зафрахтованные воздушные суда. Правительство Швеции предоставило на бесплатной основе воздушные суда на начальной стадии деятельности Миссии.

5. В рамках плана деятельности ИКМООНН, разработанного в первые дни апреля, принимались во внимание существовавшие в то время сомнения и возможные опасности. По этой причине в целях обеспечения безопасности ИКМООНН были временно приданы три пехотные роты (из Фиджи, Ганы и Непала), выделенные из состава Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), а также две пехотные роты (из Австрии и Дании), выделенные из состава Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК). К счастью, опасения, имевшие место в начале апреля, не оправдались, и к концу июня пехотные роты и шведская рота тылового обеспечения, которая также была временно выделена из состава ВСООНЛ, вернулись в распоряжение предоставивших их миссий.

6. В первое время материально-техническое обеспечение Миссии сталкивалось с трудностями, поскольку инфраструктура района была либо разрушена, либо серьезно повреждена в результате войны. Поэтому ИКМООНН опиралась на мощную поддержку, оказанную сухопутными войсками Соединенных Штатов и вооруженными силами других государств-членов, сотрудничающих с Кувейтом. Правительства Ирака и Кувейта также оказали поддержку ИКМООНН. С того времени положение улучшилось, и сейчас ИКМООНН полностью оснащена средствами транспорта и связи, многие из которых поступили от Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВН ООН). На протяжении большей части этого периода, особенно в летние месяцы, условия жизни в ДЗ были аскетическими и крайне тяжелыми; военный персонал размещался в палатках. Предоставление в сентябре жилых автоприцепов заводского изготовления, оснащенных системами кондиционирования воздуха, способствовало ощутимому улучшению этих условий. Развертывание Миссии велось из Кувейта, и ее снабжение также осуществляется через Кувейт, где расположен ближайший к ДЗ международный аэропорт.

7. С самого начала серьезную опасность представляло наличие большого количества мин и неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся с войны. Инженеры ИКМООНН расчистили маршруты для следования патрулей протяженностью около 1100 км, площадки для наблюдательных пунктов, лагерей и посадочные площадки для вертолетов, а также обезвредили около 7000 мин и неразорвавшихся боеприпасов. Инженеры также занимались строительными работами на различных объектах на территории лагерей, а также в будущей штаб-квартире в Умм-Касре. Потребности в уничтожении взрывоопасных предметов военной техники и ремонтно-техническом обслуживании маршрутов следования патрулей и других объектов в ДЗ сохраняются и впредь. Кроме того, деятельность Комиссии по демаркации иракско-кувейтской границы, учрежденной в соответствии с пунктом 3 резолюции 687 (1991), требует широкой инженерной поддержки. Оказание такой поддержки уже началось: были расчищены участки и установлены предварительные пограничные знаки. К настоящему времени был установлен 121 из 165 запланированных пограничных знаков.

8. Как я информировал Совет Безопасности в моем письме от 6 августа 1991 года (S/22916), в организацию подразделений материально-технического обеспечения вносятся ряд коррективов. По вышеуказанным причинам в составе ИКМООНН будут по-прежнему находиться 85 инженеров, численность которых, однако, будет подвергнута дальнейшему сокращению после завершения их деятельности по поддержке Комиссии по демаркации границы (см. S/22916). Кроме того, будет отозвано шведское подразделение тылового обеспечения, предоставленное лишь на шестимесячный срок. Функции этого подразделения, а также функции персонала, ответственного за управление воинскими перевозками, будут совмещены в рамках одного подразделения в составе 45 военнослужащих всех званий, которое будет предоставлено Данией. Наконец, численность медицинского подразделения будет уменьшена с 50 до 20 человек. Эти меры будут реализованы в течение предстоящих недель.

9. С согласия Совета Безопасности я отложил намеченное мною сокращение численности военных наблюдателей (S/22977 и S/22978). Я по-прежнему буду держать этот вопрос под контролем и вновь обращусь к Совету, когда в этом возникнет необходимость.

10. Штаб-квартира ИКМООНН первоначально располагалась к югу от Эль-Кувейта во флигеле гостиницы, предоставленном правительством Кувейта. В июне штаб-квартира была временно перенесена на территорию базы тылового обеспечения в Дохе. В будущей штаб-квартире в Умм-Касре по-прежнему ведутся работы с целью обеспечить ее пригодность для эксплуатации.

11. Генерал-майор Грайндль и подчиненные ему старшие сотрудники поддерживают непосредственные контакты с властями в Багдаде и Эль-Кувейте и проводят с ними регулярные совещания. Кроме того, сотрудники ИКМООНН по вопросам связи поддерживают повседневные контакты со своими иракскими и кувейтскими коллегами. ИКМООНН имеет отделения связи в Багдаде и Эль-Кувейте. Местная связь с иракскими властями осуществляется также через иракское отделение связи в Умм-Касре.

Демилитаризованная зона

12. Протяженность ДЗ составляет около 200 км, к которым следует прибавить протяженность пролива Абдаллах, составляющую примерно 40 км. Большая часть ДЗ, за исключением городов Умм-Каср и Сафван, представляет собой практически незаселенную пустынь. В Сафване и Умм-Касре имеются аэродромы; в Умм-Касре также расположен порт. Через ДЗ проходит ряд дорог, большинство которых расположено в ее восточной части, однако характер местности позволяет без труда передвигаться по бездорожью; кроме того, имеются многочисленные тропы, в особенности в центральном и южном секторах. Число ориентиров на местности ограничено, и возможность совершения серьезной ошибки при определении собственного местонахождения велика. Столь же велика вероятность ошибки и при определении местонахождения границы, демаркация которой еще не проведена.

13. В момент прибытия ИКМООНН на место в районе Сафвана находилось большое количество перемещенных лиц. Большинство из них покинуло район до установления ДЗ; ограниченное их количество по-прежнему размещается в лагере Абдали, расположенном на территории Кувейта к югу от Сафвана.

Развертывание сил и концепция операций

14. В оперативных целях ИКМООНН разделила ДЗ на три сектора. В каждом секторе имеется штаб и шесть наблюдательных пунктов/мест базирования патрулей. ИКМООНН пользуется полной свободой передвижения на всей территории ДЗ. Схема дислокации ИКМООНН приводится на прилагаемой карте.

15. Концепция операций ИКМООНН, получившая дальнейшее развитие в течение последних месяцев, предусматривает упор на использование мобильных патрулей в целях наблюдения за ДЗ на всей ее территории. Стационарные наблюдательные пункты служат местами базирования, из которых военные наблюдатели производят патрулирование закрепленных за ними секторов и посещают временные наблюдательные пункты, оборудованные в районах особо интенсивной деятельности, либо в местах пересечения дорог и троп с границей ДЗ. Помимо патрулей, в целях наблюдения используются также все иные передвижения, например, связанные с доставкой предметов снабжения; часто производится направление групп по расследованию. Наземные наблюдения дополняются воздушным патрулированием с применением вертолетов и двух самолетов. В целях наблюдения используются также все другие полеты.

Нарушения и жалобы

16. За время, прошедшее после вступления 9 мая режима ДЗ в силу, ИКМООНН отмечалось три вида нарушений: незначительные инциденты, связанные с наземным проникновением малочисленных групп военнослужащих, состоящих подчас из одного или двух человек; пролеты военных летательных аппаратов; и ношение полицейскими оружия, помимо личного. Наибольшее количество наземных проникновений - 65 случаев - имело место в течение месяца непосредственно после создания ДЗ. После этого ИКМООНН установила на всех основных дорогах и тропах, ведущих в ДЗ, предупредительные знаки, и количество наземных проникновений существенно уменьшилось. Пролеты осуществлялись с использованием военных летательных аппаратов одного из типов, находящихся на вооружении сил государств-членов, которые сотрудничают с Кувейтом, а с начала сентября - также одного из типов, находящихся на вооружении Кувейта.

17. Стремясь к уменьшению вероятности инцидентов и выполняя изначально сформулированную установку (S/22454, пункт 6), ИКМООНН заручилась согласием правительств Ирака и Кувейта относительно того, что персоналу их полицейских сил, действующих в ДЗ, разрешено иметь при себе только личное оружие. Обе стороны выразили беспокойство относительно этого ограничения, указав, что контрабандисты и другие элементы, с которыми приходится бороться полиции, обычно вооружены винтовками и легкими пулеметами. ИКМООНН был отмечен ряд нарушений с обеих сторон, в том числе случаи, когда полицейские тайком хранили на своих постах и в транспортных средствах винтовки.

18. В приводимой ниже таблице обобщаются данные о нарушениях, отмеченных ИКМООНН:

	Ирак				Кувейт/союзные силы			
	Назем- ные инци- денты	Воз- душные инци- денты	Инциденты, связанные с хранением полицейски- ми несанк- ционирован- ного оружия	Всего	Назем- ные инци- денты	Воз- душные инци- денты	Инциденты, связанные с хранением полицейски- ми несанк- ционирован- ного оружия	Всего
10 мая-9 июня	8	-	-	8	57	29	-	86
10 июня-9 июля	4	-	-	4	29	28	-	57
10 июля-9 августа	1	-	6	7	9	9	6	24
10 августа-9 сентября	5	-	4	9	13	13	1	27
10 сентября-2 октября	-	-	1	1	6	7	3	16
Итого	18	-	11	29	114	86	10	210

В отношении всех нарушений соответствующей стороне направлялись письменные представления, с тем чтобы предотвратить повторение подобных инцидентов в будущем.

19. В течение отчетного периода ИКМООНН было получено 28 письменных жалоб от Ирака и 10 от Кувейта. Она провела расследование этих жалоб, и в 13 случаях ей удалось установить факты путем самостоятельных наблюдений. Результаты расследований были препровождены соответствующей стороне.

Другие вопросы

20. Одна из задач ИКМООНН состоит в том, чтобы предотвращать нарушения границы между Ираком и Кувейтом, присутствуя в ДЗ и осуществляя наблюдение за ней. В период до демаркации границы ИКМООНН не занимает какой-либо определенной позиции в отношении ее точных координатов. ИКМООНН пользуется картой, выпущенной в Великобритании, которая была предоставлена для пользования обеим сторонам. Они согласились использовать эту карту в практических целях, с тем чтобы способствовать выполнению ИКМООНН своей задачи, без какого-либо ущерба для их позиций в отношении границы.

21. Для того, чтобы избежать трений и инцидентов, ИКМООНН установила порядок, в соответствии с которым иракские и кувейтские силы, включая полицию, должны располагаться не ближе разумной дистанции в 1000 метров от пограничной линии, указанной на картах ИКМООНН. При этом не преследуется цель создания "ничейной" полосы. Власти сохраняют за собой право на выполнение своих функций в соответствующих частях ДЗ, хотя им и предписывается предварительно консультироваться с ИКМООНН, если эти функции потребуют выдвижения их сил на расстояние менее 1000 метров до пограничной линии, указанной на карте ИКМООНН. Такие консультации позволяют ИКМООНН принимать меры по предотвращению инцидентов.

22. В этой связи возникли две крупные проблемы. Первая из них касается снятия с хранения в Умм-Касре 11 ракет НУ-2G, а после этого - еще 4 ракет этого же типа. Я уже представил Совету Безопасности информацию по этому вопросу 5 июля. ИКМООНН привлекла к этой проблеме внимание иракских властей, которые после этого вернули на хранение в Умм-Каср 4 ракеты, однако еще 11 ракет не были возвращены.

23. Вторая проблема связана с тем, что Ирак развернул в ДЗ 4 центра пограничной полиции и 10 постов пограничной полиции. Пять из этих постов находятся на кувейтской стороне пограничной линии, указанной на карте ИКМООНН; два из них находятся на иракской стороне и отстоят от пограничной линии менее чем на 1000 метров. В Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и на местах предпринимались длительные и активные усилия, с тем чтобы убедить Ирак несколько переместить эти семь постов и установить их дальше от линии. Однако власти Ирака утверждали, что эти посты были развернуты до 2 августа 1990 года и что они не пойдут на их перенос в связи с политическими последствиями. Иракские власти заверили ИКМООНН в том, что Ирак будет соблюдать принцип разумной дистанции после демаркации границы. В последнее время ИКМООНН установила присутствие в Умм-Касре портовой и местной полиции, и иракские власти указали, что они намереваются увеличить численность полицейских сил в ДЗ. Они обязались заблаговременно консультироваться с ИКМООНН относительно такого размещения своих сил.

24. Кувейт, со своей стороны, создал в ДЗ пять полицейских постов и один наблюдательный пункт полиции. Кувейтские власти поддерживали с ИКМООНН контакты по вопросу о местонахождении этих постов, а также дополнительных постов, которые они планируют создать. Они также вновь подчеркнули свою готовность соблюдать принцип разумной дистанции, если иракские власти также будут придерживаться этого принципа.

25. В соответствии с планом, одобренным резолюцией 689 (1991) Совета Безопасности, ИКМООНН требует заблаговременно извещать ее о проходе судов через пролив Абдаллах (см. S/22454, пункт 6). В сентябре ИКМООНН были отмечены передвижения иракского лоцманского судна и иракской плавучей мастерской между Умм-Касром и проливом Абдаллах. ИКМООНН не была уведомлена об этих передвижениях, и она поставила вопрос о них перед иракскими властями, которые после этого выполняли требование об уведомлении ИКМООНН.

26. На протяжении августа в результате проникновений из Ирака на кувейтскую территорию лиц, собиравших оружие, боеприпасы и другие предметы боевого снаряжения, напряжение возрастало. Эти, а также другие лица, занимавшиеся подобной деятельностью в иракской части ДЗ, были в штатском и использовали гражданские транспортные средства. Был поставлен вопрос о том, являются ли они фактически военным персоналом, однако ИКМООНН не удалось установить это обстоятельство. В то же время она была уведомлена иракскими властями о том, что они предлагают вознаграждения лицам, доставляющим оружие и боеприпасы с поля боя. Она также получила информацию о том, что в Ираке существует неофициальный рынок для торговли подобными предметами. В дополнение к своим собственным наблюдениям ИКМООНН получила от кувейтских властей информацию о таких проникновениях, а также о произведенных ими арестах. Один из таких инцидентов, который расследовался ИКМООНН, произошел 28 августа, когда силы береговой охраны Кувейта задержали 12 мелких судов и взяли под стражу 45 иракцев вблизи кувейтского острова Бубиян. Я представлял информацию по этим вопросам 3 сентября (S/23000, пункты 12-14). Впоследствии число таких проникновений сократилось. Однако 30 сентября и 1 октября ИКМООНН установила, что в ее южном секторе наблюдения иракцы собирали мины на кувейтской стороне линии, указанной на карте ИКМООНН, на территории минного поля, которую эта линия пересекает.

27. В иракской части ДЗ продолжается сбор военного снаряжения и боеприпасов. Недавно был отмечен также сбор мин и неразорвавшихся боеприпасов. Не вызывает сомнений, что в этой опасной деятельности принимают участие лица, не имеющие соответствующей подготовки; налицо многочисленные несчастные случаи, и, насколько известно ИКМООНН, за последние 10 дней погибли по меньшей мере 16 человек. Многие пострадавшие доставлялись на посты ИКМООНН, откуда их эвакуировали с помощью вертолетов и где им предоставлял помощь медицинский персонал ИКМООНН. Руководствуясь гуманитарными соображениями, ИКМООНН ставила этот вопрос перед иракскими властями. 2 октября 1991 года иракские власти уведомили ИКМООНН о том, что они дали полиции четкие указания предотвращать сбор мин в ДЗ гражданскими лицами. Таким образом, следует надеяться, что проблемы, о которых шла речь в данном и предыдущем пунктах, не возникнут вновь.

28. Ранее я сообщал о так называемом "овечьем рынке" - нелегальном рынке, где продаются алкогольные напитки, оружие и скот (S/23000, пункт 11). Этот рынок недавно переместился на другую территорию в южном секторе, где его пересекает пограничная линия. 15 сентября от кувейтских сотрудников по связи в адрес

ИКМООНН поступила жалоба с просьбой расследовать инцидент, в ходе которого 80 вооруженных мужчин, находившихся на рынке, якобы напали на кувейтский пост полиции, используя при этом винтовки и реактивные гранатометы, и захватили в качестве заложников двух полицейских. Группа ИКМООНН, расследовавшая этот инцидент, не обнаружила какого-либо ущерба, причиненного полицейским будкам или транспортным средствам, и установила, что двое пропавших полицейских выполняли задание в Эль-Кувейте. На "овечьем рынке" торговцы заявили, что они приблизились к полицейскому посту для того, чтобы попросить воды, однако полицейские открыли огонь, убив при этом одного человека. Группа ИКМООНН обнаружила тело этого человека примерно в 20 м от полицейского поста, а на "овечьем рынке" ей показали автоводоцистерну с многочисленными пулевыми пробоинами.

Финансовые аспекты

29. Если Совет Безопасности продлит мандат ИКМООНН на период после 8 октября 1991 года, то расходы, связанные с функционированием Миссии в течение шестимесячного периода, составят примерно 40 млн. долл. США, если исходить из того, что ее нынешний численный состав и существующие обязанности будут сохранены. Ресурсы, необходимые для обеспечения функционирования ИКМООНН в период после 8 октября 1991 года, будут испрашиваться у Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии. В том случае, если мандат Миссии будет продлен на период, превышающий шесть месяцев, Генеральный секретарь представит доклад о необходимых дополнительных ресурсах Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

Замечания

30. В течение последних шести месяцев ИКМООНН производила развертывание в своем районе операций и выполняла свои задачи, предусмотренные мандатом, возложенным на нее Советом Безопасности в пункте 5 резолюции 687 (1991), и в соответствии с планом осуществления, утвержденным Советом в своей резолюции 689 (1991). Режим установленной Советом Безопасности ДЗ в целом соблюдался, и обстановка в районе была спокойной. ИКМООНН, таким образом, выполнила ту задачу, для осуществления которой она была создана, и с учетом всех обстоятельств я рекомендую Совету Безопасности сохранить ее присутствие в данном районе на дополнительный шестимесячный период.

31. Как следует из таблицы, приведенной в пункте 18 выше, отмечалось лишь незначительное количество нарушений, связанных с наземными проникновениями военнослужащих в ДЗ, и их частота снижалась. Основным источником разногласий в течение рассматриваемого периода стало передвижение людей из Ирака в Кувейт через границу, которая еще подлежит демаркации. Учитывая недавний опыт Кувейта, эти несанкционированные пересечения границы по понятным причинам явились предметом озабоченности кувейтских властей, которые неоднократно сообщали ИКМООНН о таких фактах.

32. Часть таких пересечений границы осуществлялась кочевниками, что является отражением издавна существующей практики, которая в прошлом поощрялась обеими сторонами. Другие пересечения совершались теми, кто поставляет и приобретает

товары на незаконном "овечьем рынке", который время от времени меняет свое местоположение в приграничном районе. Такие передвижения вызывают у ИКМООНН некоторую обеспокоенность, поскольку иногда они приводят к ожесточенным столкновениям, и лица, имеющие отношение к "овечьему рынку", вооружены и ведут торговлю оружием более крупного калибра, чем то, которое разрешается иметь при себе полиции обеих сторон в демилитаризованной зоне. По сути, такое положение сводится к проблеме обеспечения правопорядка, к которой ИКМООНН привлекла внимание обоих правительств.

33. К третьей категории относя случаи пересечения границы лицами, проникшими из Ирака в глубь кувейтской территории в поисках оружия, боеприпасов и других предметов, оставленных в районе боевых действий. Как ИКМООНН удалось установить, нарушителями являются гражданские лица, привлекаемые теми суммами, которые можно выручить за такие предметы у официальных или неофициальных покупателей в Ираке. И этот вопрос ИКМООНН поставила перед иракскими властями как ввиду той напряженности, которую эта проблема может повлечь за собой, так и, по гуманитарным соображениям, ввиду тех кровопролитных столкновений, которые происходят между людьми, занимающимися этой весьма опасной практикой (см. пункт 27 выше).

34. Функции ИКМООНН в связи с этими различными категориями несанкционированных пересечений границы неверно истолкованы в некоторых кругах. На начальном этапе развертывания ИКМООНН в районе ее размещения получило широкое распространение предположение о том, что Миссия возьмет на себя всю полноту ответственности по контролю за положением в ДЗ и будет обеспечивать в ней правопорядок. Аналогичным образом ее часто называли "силами Организации Объединенных Наций". В определенной степени такое предположение существует до сих пор. Поэтому уместно напомнить, что ИКМООНН была создана как миссия по наблюдению и не уполномочена, согласно положениям резолюции 689 (1991), выполнять функции по обеспечению соблюдения законности. Кроме того, она не имеет возможности делать это; военные наблюдатели не вооружены, а вооруженные пехотные подразделения выведены.

35. Одним из предметов озабоченности по-прежнему является наличие иракских полицейских постов на кувейтской стороне отмеченной на карте ИКМООНН пограничной линии. Я отдал распоряжение главному военному наблюдателю ИКМООНН настойчиво добиваться вывода этих полицейских постов за пограничную линию на иракскую сторону.

36. Действуя в сотрудничестве со сторонами, ИКМООНН эффективно выполняла свои функции. Соответствие ее концепции операций поставленной задаче доказано на практике, и генерал-майор Грайндль убежден в том, что ИКМООНН будет в состоянии обнаружить какие бы то ни было значительные передвижения войск в демилитаризованной зоне или в непосредственной близости от нее. По мере накопления опыта будет повышаться эффективность операций ИКМООНН. Однако одна из форм ее деятельности, как представляется, требует незамедлительного усовершенствования. Она связана со способностью Миссии вести наблюдение, особенно в случае, когда видимость ограничена и наблюдение с воздуха затруднено в связи с погодными условиями. Такие трудности нельзя преодолеть за счет увеличения численного состава военных наблюдателей; укомплектованность ИКМООНН персоналом полностью отвечает требованиям. Как представляется, электронная аппаратура, особенно радиолокационная станция,

является единственным средством обеспечения непрерывного наблюдения в пределах всей ДЗ. Генерал-майор Грайндль представил по этому поводу рекомендацию, которая в настоящее время изучается, с учетом соображений финансового, а также оперативного порядка.

37. И наконец, я хотел бы выразить свою признательность правительствам, которые предоставили персонал для ИКМООНН и оказали другую практическую поддержку. Я также хотел бы воздать должное генерал-майору Грайндлю, подчиненному ему военному и гражданскому персоналу, военным наблюдателям и военнослужащим из подразделений поддержки за их профессионализм и приверженность делу, которые они проявили при выполнении своих задач в трудных условиях.

